

**Christine CHAIGNE**

**Maître de Conférences HDR, Faculté de Droit et de Science Politique  
Aix-Marseille Université  
Membre du Centre de Droit Economique (EA 4224) et de l'ERTint 1081**



christine.chaigne@univ-amu.fr

## PARCOURS PROFESSIONNEL

**Maître de Conférences HDR, Faculté de Droit et de Science Politique, Aix-Marseille Université**

2009-2011, mise en détachement auprès du Ministère des Affaires Etrangères, pour une mission de juriste de droit chinois, sinisante, à Pékin

2003-2004, mise en délégation auprès de l'ambassade de France à Pékin

2002-2003, Professeur invité, Université *Beiwai* et Faculté de droit de l'Université du Peuple (*Renmin*) à Pékin

## ÉTUDES ET DIPLÔMES

### DROIT

- **Habilitation à diriger des recherches**
- **Doctorat** en droit (Lyon III), label *Doctor Europeus* (thèse soutenue en français et en allemand).  
Sujet de thèse : « La reconnaissance des gouvernements chinois par la France - Contribution à l'étude du principe d'effectivité en droit international public - », sous la direction de Monsieur le Recteur Hugues TAÏ PAMART (Lyon III). Mention très honorable et félicitations du jury décernées à l'unanimité.  
Prix de thèse (Association Nationale des Docteurs en Droit) et prix du jeune chercheur de la ville de Lyon. Thèse publiée aux PUAM en 2000.
- **Collège d'Europe de Bruges (Belgique)**, section droit
- DEA de droit européen, Faculté de Droit, Université Lyon III
- Licence et Maîtrise en droit, Faculté de droit d'Aix en Provence, AMU
- Diplôme de la Faculté de droit de l'Université de Saarbrücken (Allemagne), équivalent au DEUG français.

### CHINOIS

- Diplôme de l'Université Nationale de **Taiwan** au terme de quatre semestres d'études (langue, droit, littérature, civilisation, presse)
- **Maîtrise de chinois** (mention TB), Faculté des langues de l'Université Lyon III,

### ALLEMAND

- **Licence d'allemand**, Faculté des langues de l'Université Lyon II
- Cours de droit allemand approfondi, Faculté de droit de Tübingen (Allemagne)

<b>ACTIVITES SCIENTIFIQUES INTERNATIONALES</b>
--

*European Union Bioemergency Project (EU Pilot Project 253485)* expertise sur la réglementation de la Thaïlande et des Philippines dans le domaine de la sécurité et de la sûreté biologique (mars à décembre 2011)

De janvier 2009 à janvier 2011, mise en détachement auprès de France Coopération Internationale (MAEE), pour une **mission de juriste de droit chinois, sinisante, à Pékin**. Chargée d'évaluer le droit chinois dans le domaine de la sécurité et de la sûreté biologique, au regard de la réglementation et des pratiques européennes et internationales, puis de proposer aux autorités chinoises des pistes de modernisation du corpus juridique chinois.

Collaboration avec l'OMS, l'AFNOR et l'AFSSAPS

Membre du **réseau NOHA** (*Network on Humanitarian Assistance*, composé de 8 universités de l'Union Européenne) depuis 1998. Collaboration à des études sur la gestion humaine des crises, sur la terminologie juridique, et sur les cellules gouvernementales d'urgence dans plusieurs États membres de l'Union Européenne.

Membre du **réseau Asie et Pacifique** (unité CNRS).

<b>RESPONSABILITÉS ADMINISTRATIVES, ACADÉMIQUES ET PÉDAGOGIQUES (extraits)</b>
--

- Responsable du Diplôme d'Université « Etudes juridiques comparatives », FDSP-AMU
- Direction de thèses (Ecole Doctorale 67) : « La nécessaire adaptation du droit chinois des sociétés » Loriane Moskovakis (CDE). « La période précontractuelle en droit chinois et hongkongais à la lumière du droit anglo-américain », Aurélie Romand (CDE). « Menaces à la paix en mer et actions internationales de l'Etat -Contribution à l'étude de la responsabilité internationale de l'Etat- », Sandy Raoust (Institut d'études humanitaires).
- Nombreux jurys de thèse et de mémoires de M2
- 2004-2008 : Membre élu de la Commission de Spécialistes de l'IEP d'Aix

- 1998-2008 : Membre nommé de la Commission de Spécialistes d'histoire du droit de la Faculté de droit
- 1998-2002 : Membre élu de la Commission de Spécialistes de droit public de la Faculté de droit
- 2000-2002 : Membre nommé de l'Observatoire de la Vie étudiante, l'Université Aix-Marseille III.
- 2000-2002 : Membre nommé de la Commission d'amélioration de la vie universitaire de l'Université Aix-Marseille III.
- 2000-2002 : Membre nommé de la Commission hygiène et sécurité de l'Université Aix-Marseille III.
- 1996-1999. Directeur de Cabinet du Président de l'Université

Initiation puis développement des relations académiques avec les Universités chinoises de Pékin (Renmin, Beida, Qinghua), Tianjin (University of Finance and Economics), Shanghai (Huadong shifan daxue), Hangzhou (Zhejiang University), Chongqing (Xinan daxue), Wuhan (Wuda), Canton (Zhongshan daxue), Hongkong (City University), et Taipei (Taida et Furen).

Pékin (Renmin daxue), Responsable de l'organisation académique des colloques internationaux de droit fiscal et droit de l'investissement, octobre 1996 et octobre 1998

Chongqing (Xinan zhengfa daxue), Colloque de droit fiscal, avril 1999.

« Approche comparative du droit public et du contentieux français, européen, chinois » : séminaires de formation pour des hauts fonctionnaires chinois de 1995 à 1999, Université Aix-Marseille III.

Mise en place d'un DU (Faculté de droit), en anglais, sur le droit de l'Union Européenne, principalement destiné à des étudiants chinois, en collaboration au départ avec la City University de Hongkong

- 1998-2008 : Secrétaire générale de l'Association Nationale des Docteurs en Droit, section Provence.
- Auditrice de l'Institut des Hautes Etudes de Défense Nationale (session en région 169), AR 9

## PRINCIPALES ACTIVITÉS EN MATIÈRE D'ENSEIGNEMENT

- « Introduction au droit », « Relations internationales et géopolitique », « Grands systèmes de droit » en Licence
- Philosophie comparée des grands systèmes de droit, en Master II professionnel «Droit humanitaire, droit du maintien de la paix, gestion des crises »
- Géopolitique et gouvernance de la Chine, en Master II professionnel «Droit humanitaire, droit du maintien de la paix, gestion des crises »

- Méthodologie de la recherche, en Master II Recherche «Protection de la personne et sécurité humaine»
  - Systèmes de *common law* et de droit romano-germanique, droit anglais, droit allemand, droit chinois, Diplôme d'Université « Etudes juridiques comparatives », et en Master 1
  - Droit chinois, en Master II professionnel « Droit comparé appliqué »
  - « *Contemporary China* », séminaires en anglais à Sciences Po Aix
  - « Mondialisation et stratégie de la décision publique en Chine », Master II, Sciences Po Aix
- 2003/2004 : à Pékin, cours de droit français et communautaire pour des magistrats et avocats chinois (programme de coopération de l'ambassade de France).
  - 2002//2003 : à Pékin, cours de droit communautaire pour les étudiants doctorants et les chercheurs des Facultés de droit de Renmin Daxue et Qinghua Daxue.

<p><b>PRINCIPALES PUBLICATIONS, TRAVAUX RÉCENTS</b></p> <p><b>ET INTERVENTIONS (extraits)</b></p>
---

### Ouvrages

- Co-auteur avec Huang Zhen (avocate, UGGC Avocats, Shanghai) et Hubert Bazin (avocat, DS avocats, Pékin) du **dictionnaire Ricci du droit chinois** à paraître.
- *Taiwan : enquête sur une identité*, C. Chaigne, C. Zheng, C. Paix (sous la dir. de), éditions Khartala, novembre 2000, 352 p.
- *La reconnaissance des gouvernements chinois par la France - Contribution à l'étude du principe d'effectivité en droit international public -*, PUAM, Aix-en-Provence, France, 1996, 410 p.

### Articles

- « La reconnaissance du gouvernement de Mao Zedong par la France : la longue valse », *in La France et la République Populaire de Chine dans les contextes de la normalisation (1950-1964)*, Publications de l'INALCO, Paris, à paraître au printemps 2016.
- "Yi fa zhi guo, gouverner le pays en s'appuyant sur le droit", in A. Albarian & O. Moréteau (dir.), *Le droit comparé et... / Comparative Law and...*, Actes de la conférence annuelle de Juris Diversitas, 17-19 juillet 2014, Aix-en-Provence, PUAM, 2016, p. 383-398.
- « La place du droit en Chine », Colloque de l'ICES (Nantes) « La Chine, stabilisatrice ou dominatrice de l'Asie orientale », Actes du colloque, juin 2014, p. 7-24.

- “What do Law, Conflict and Trial mean for Chinese firms“, in *Asia and Europe: Connections and Contrasts*, Cafoscarina, Venise, 2008, p. 347-358.
- « La dimension éthique dans les relations commerciales avec la Chine », in Philippe Beraud, Guy Olivier Faure et Jean-Louis Perrault (dir.), *Négociation internationale et pratique des affaires en Chine*, Maisonneuve et Larose, 2007, p. 197-210.
- « De quelques difficultés juridiques rencontrées par les sociétés françaises implantées en Chine », in *Défense* (Institut des Hautes Etudes de Défense Nationale), N° 127, 2007.
- « La perception chinoise du conflit : la longue marche vers le procès », Actes du 3è Congrès du Réseau Asie mis en ligne, novembre 2007 : [www.reseau-asie.com](http://www.reseau-asie.com)
- « L’insertion de la Chine dans le monde », in *Défense* (Institut des Hautes Etudes de Défense nationale), N° 122, 2006, p. 30-34.
- "Pouvoir local et unité de la justice en Chine", Actes du 2è Congrès du Réseau Asie, mis en ligne, septembre 2005 : [www.reseau-asie.com](http://www.reseau-asie.com)
- "Droit chinois et conflit de normes", *Le magazine de la Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Chine*, 2005, N°28, pp. 17-20.
- - « Le contentieux sino-européen », in *Actes du Colloque de l’Institut de diplomatie de Pékin/Paris XI, 15-18 octobre 2003*, Beijing Waijiaoxueyuan faxue zhoukan n° 15, mars 2004, p. 3-10.
- « Le droit dans la Chine contemporaine », in Philippe Callot (dir.), *Les échanges commerciaux avec la Chine*, Hermès, 2004, p. 47-57.
- "Zhongguo de xianli panjue" ("La notion de "précédent" en Chine"), Qinghua Daxue Chubanshe, Faxueyuan, (Annales de la faculté de droit de l'université Qinghua), septembre 2004.
- "China and the rule of law", in *Trial By Fire: Forging A New Legal Reality In East Asia*, *Harvard Law Papers*, September 2004, p. 4-12.
- « La révision de la Constitution chinoise », IFRI, *Nouvelles de Chine*, n° 12, janvier 2004, p. 2-7
- « Le contentieux sino-européen », in *Actes du Colloque de l’Institut de diplomatie de Pékin/Paris XI, 15-18 octobre 2003*, Beijing Waijiaoxueyuan faxue zhoukan n° 15, mars 2004, p. 3-10. (en chinois)
- - “Governance in the EU: the principles of subsidiarity and proportionality”, in "Community Governance and Citizen Participation", *National School of Administration Review*, Shanghai, October 2003.
- - "Zhongfa jianjiao sishi zhounian, zhongguo" (« Le fondement juridique des relations France/Chine »), *Shihui kexueyuan*, (Académie des sciences sociales), Décembre 2003, p. 15-25. (en chinois)

- « Le Tibet : un conflit séculaire mal connu », in M-J Domestici-Mets (ed.), *L'aide humanitaire à l'orée du troisième millénaire - Into the third millenium humanitarian assistance*, PUAM, 2002, p. 223-250.
- « Taiwan : de l'État symbole à l'État fantôme », in C. Chaigne, C. Zheng, C. Paix (sous la dir. de), *Taiwan : enquête sur une identité*, éditions Khartala, novembre 2000, p. 161-190.
- « France and Alsace-Lorraine: one Country, two Systems? », colloque « Hongkong : One Country, Two Systems » organisé par la City University, Hongkong, juillet 1997 ; intervention publiée aux éditions Butterworth, 1998, p. 34-49.

### **Colloques, conférences**

- « Le Confucius vivant des *Entretiens* », Colloque La Baume les Aix, 9 janvier 2016
- Coordinatrice du panel sur « Le droit et son juge en Asie », 5è Congrès du Réseau Asie et Pacifique, 9-11 septembre 2015, Paris.  
Intervention sur « Le juge aux caractéristiques chinoises ».
- « Le négociateur chinois et son monde », colloque ITER « Frontière et intégration », janvier 2013.
- « La Chine : une vision du monde », Institut des Hautes Etudes de Défense Nationale, Marseille, 10 mars 2012.
- « Les conséquences de la présence chinoise dans l'espace euro méditerranée », Fondation Méditerranéenne d'Etudes Stratégiques, Toulon, octobre 2011.
- « Les interactions entre droit et économie en Chine », Colloque *De Shanghai à Bangalore : des modèles d'affaires à revisiter*, Unesco, Paris 2008.
- « La décision de justice dans les systèmes de droit écrit : réflexions et expériences de la France et de la Chine (*chengwen faxizhong de sifa panjue : zhongfa liang guo de tansuo yu jingyan*) », Table ronde, en chinois, Faculté de droit de l'université de Chongqing (xinan zhengfa daxue), 27 avril 2008.
- "Comment comprendre et interpréter la Constitution chinoise", École des Hautes Études en Sciences Sociales (Paris), 9 février 2005.
- Chair d'une Table ronde lors du colloque *Constitutionalism and Judicial Power in China*, organisé par le CERI (IEP), Paris, 2-3 décembre 2005.
- « La pensée juridique française et le plan académique en deux parties », Colloque de l'association française des juristes chinois, Paris, janvier 2002.

### **Divers**

- « Les coulisses diplomatiques de la reconnaissance de la République Populaire de Chine par la France », vidéo, Lionel Bouchy et Christine Chaigne, MAEE, janvier 2014,

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/dossiers-pays/chine/50e-anniversaire-des-relations/article/documentaire-les-coulisses>

- *Les 50 mots du droit chinois*, document à l'usage des étudiants de Master II, 2014.
  - « L'Union Européenne : une ambition fatiguée », traduction des principaux propos de YE JIANG, directeur du *Centre de recherches sur la gouvernance globale* et du *Centre d'études européennes à l'Institut d'Etudes Internationales de Shanghai*, paru le 17 juillet 2012 dans la page financière du *Wenhui Bao*, in *Les Nouvelles du Mouvement européen-Provence*, 1<sup>er</sup> octobre 2012, p. 2- 4.
  - Recension de l'ouvrage « Présences occidentales au Japon Du « siècle chrétien » à la réouverture du XIX<sup>e</sup> siècle» Henri Bernard-Maitre, Pierre Humbertclaude, Maurice Prunier. Edition établie et présentée par Christophe Marquet, in *Chemin de dialogue* (édité par l'Institut de Sciences et Théologie des Religions de Marseille), N° 39, 2012
  - « Glossaire des termes et expressions relatifs à la réglementation juridique et à la normalisation en sécurité et sureté biologique », 215 entrées en français/anglais/chinois, MAEE, mars 2011.
  - « Accord franco-chinois sur les maladies émergentes », Expertise pour le MAEE, 2011, 96 pages
  - « Les arcanes du droit chinois : un challenge pour le P4 », Expertise pour le MAEE, décembre 2008, 30 pages
  - « Glossaire de quelques termes juridiques chinois (chinois, français, anglais) » à l'usage des étudiants de Master II, 380 pages, 2008 ; enrichi et revu en 2010
  - « Gunter Schubert, *Chinas Kampf um die Nation. Dimensionen nationalistischen Denkens in der VR China, Taiwan und Hongkong an der Jahrtausendwende* », Compte rendu in *Perspectives chinoises* [En ligne], 86 | novembre-décembre 2004, mis en ligne le 16 mars 2007, URL : <http://perspectiveschinoises.revues.org/725>
  - « Le rapport gouvernemental du premier ministre Wen Jiabao à l'Assemblée Nationale Populaire et sa conférence de presse : synthèse et commentaire réalisés à partir du Quotidien du peuple (*Renmin ribao*) du 6 mars 2004 et du Quotidien de la Jeunesse de Pékin (*Beijing qingnian bao*) du 15 mars 2004 », IFRI, *Nouvelles de Chine*, n° 14, mars 2004, p. 2-6
  - « Petite bibliographie commentée de droit constitutionnel chinois », publiée en octobre 2003 sur le site de l'Antenne franco-chinoise de sciences humaines et sociales à Pékin – [www.antenne-pekin.com](http://www.antenne-pekin.com)
  - « Une nouvelle analyse de la doctrine de l'acte d'État », Traduction et annotation d'un article du Doyen WANG Guiguo (*City University, Hongkong*), in *Revue de la Recherche Juridique*, PUAM, Aix-en-Provence, 1997-2, p. 395-433.
-